

ДОКЛАД 56-й СЕССИИ ОБЪЕДИНЕННОЙ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ ГРУППЫ МТЦ

Женева, 13 сентября 2022 года



Международный
торговый
центр

БЛАГОТВОРНОЕ
ВЛИЯНИЕ ТОРГОВЛИ

Миссия:

МТЦ поддерживает устойчивые и инклюзивные источники средств к существованию, повышая конкурентоспособность ММСП, ставя рост на основе торговли в центр государственной политики и создавая благоприятные бизнес-системы в развивающихся странах.

Употребляемые обозначения и изложение материала на любой из карт в настоящем издании не означают выражения какого бы то ни было мнения со стороны Международного торгового центра относительно правового статуса каких бы то ни было стран, территорий, городов или регионов и их властей, либо относительно делимитации их границ.

Сентябрь 2022 г.

Оригинал: английский

Объединенная консультативная группа по Центру международной торговли

Пятьдесят шестая сессия

Женева, 13 сентября 2022 года

© Международный торговый центр, 2022 г.

ITC/AG(LVI)/288

Содержание

Вступительная сессия	1
Вступительное слово Председателя 55-й сессии	1
Вступительное слово Председателя 56-й сессии	1
Заявление Генерального секретаря ЮНКТАД.....	2
Заявление заместителя Генерального директора ВТО	3
Заявление Директора-исполнителя МТЦ.....	4
Заявления делегаций	6
Презентация Ежегодного сводного доклада об оценке за 2022 год	8
Заключительная сессия	9
Резюме председателя.....	9
Заключительные замечания Директора-исполнителя.....	10

Доклад 56-й сессии Объединенной консультативной группы МТЦ

Женева, 13 сентября 2022 года

Вступительная сессия

Вступительное слово Председателя 55-й сессии

1. Его Превосходительство г-н Пол Беккерс, посол, постоянный представитель при ВТО, Постоянное представительство Королевства Нидерландов при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве, открыл 56-ю сессию.
2. Посол Беккерс сослался на Годовой отчет и поздравил МТЦ с продолжением работы, несмотря на сложный глобальный контекст. Он подчеркнул, что поддержка со стороны МТЦ играет важную роль в выведении малых предприятий на путь восстановления и информировании директивных органов о необходимости совершенствования политических инструментов.
3. Посол Беккерс отметил, что малый бизнес продолжает страдать от пандемии COVID-19 и войны в Украине. В связи с этим он призвал и впредь уделять особое внимание наименее развитым странам (НРС), развивающимся странам, не имеющим выхода к морю (РСНВМ), и малым островным развивающимся государствам (МОРАГ) — областям, в которых МТЦ продолжает играть активную роль.
4. Посол Беккерс подчеркнул, что Нидерланды с радостью сотрудничают с МТЦ в рамках программы Нидерландского целевого фонда V (НЦФ V), в рамках которой используются цифровые технологии для повышения конкурентоспособности торговли в агропромышленном и технологическом секторах. Он также призвал всех делегатов продолжать и расширять сотрудничество с МТЦ.

Вступительное слово Председателя 56-й сессии

5. Ее Превосходительство Г-жа Уша Чандни Дварка-Канабади, Посол, Постоянный представитель при ВТО, Постоянное представительство Республики Маврикий при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, вступила в должность Председателя 56-й сессии ОКГ.
6. В своем вступительном слове посол Дварка-Канабади напомнила всем, что пандемия усиливает неравенство, которое еще более усугубляется изменением климата, конфликтами и инфляцией. На фоне всех этих проблем торговля остается одним из немногих перспективных направлений развития.
7. Посол Дварка-Канабади привела в качестве примера свою собственную страну Маврикий и особо отметила плодотворную работу МТЦ по созданию платформ для сбора торговой и рыночной информации с помощью Портала легкой торговли (Trade Easy Portal) и Механизма предупреждения о препятствиях в торговле (Trade

Obstacle Alert Mechanism). Подобные инструменты облегчают малым предприятиям понимание экспортных требований, способствуют росту их доходов и сообщают о таких препятствиях в торговле, как нетарифные барьеры. Она добавила, что программы МТЦ помогают распространять информацию о механизмах предупреждения о препятствиях в торговле по всей Африке для поддержки Африканской континентальной зоны свободной торговли.

8. Посол Дварка-Канабади подчеркнула негативное воздействие пандемии на женщин и высоко оценила достижение МТЦ своей амбициозной цели — подключение трех миллионов женщин к рынкам через инициативу «ОнаТоргует» (SheTrades). Она добавила, что Экономический совет Маврикия тесно сотрудничает с МТЦ для создания в Маврикии хаба «ОнаТоргует» (SheTrades) в 2023 году.
9. Она высоко оценила усилия МТЦ по расширению прав и возможностей малых предприятий в целях решения проблем, связанных с изменением климата, с уделением повышенного внимания «зеленой» конкурентоспособности в его Стратегическом плане на 2022–2025 гг. Она отметила, что это согласуется с растущей обеспокоенностью по поводу того, что состояние окружающей среды становится преградой для торговли.
10. Посол Дварка-Канабади призвала своих партнеров в МТЦ продолжать оказывать поддержку и предложила другим партнерам так же присоединиться к существующим инициативам. Она призвала оказать ощутимую поддержку развивающимся странам, с тем чтобы они могли воспользоваться благами торговли, при этом деятельность МТЦ будет и впредь способствовать формированию более инклюзивной и устойчивой глобальной экономики.
11. Посол Дварка-Канабади завершила свое выступление, сказав, что Годовой отчет показывает, что инвестиции в МТЦ являются выгодным вкладом в достижение ЦУР.

Заявление Генерального секретаря ЮНКТАД

12. Ребека Гринспан, Генеральный секретарь Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), отметила отличные результаты работы МТЦ, описанные в Годовом отчете за 2021 год, и подчеркнула необходимость укрепления многостороннего подхода к решению задач, вызванных существующими проблемами.
13. Г-жа Гринспан отметила продолжающееся сотрудничество между МТЦ и ЮНКТАД в рамках таких инициатив, как Служба поддержки глобальной торговли (Global Trade Helpdesk) и Всемирные тарифные профили (World Tariff Profiles), которые предоставляют ММСП и директивным органам доступ к важнейшей торговой и деловой информации.
14. Г-жа Гринспан упомянула, что в 2021 и 2022 годах ЮНКТАД и МТЦ создали, запустили или усовершенствовали 24 портала по упрощению процедур торговли в Африке, на Ближнем Востоке, в Центральной Азии, Южной Азии и Юго-Восточной Азии, которые улучшили условия торговли.

15. Говоря о теме устойчивости, г-жа Гринспан отметила исключительно важную работу, которую МТЦ и ЮНКТАД проводят в целях содействия развитию устойчивой торговли и поддержки усилий по согласованию национальных и глобальных программ в области торговли, развития и окружающей среды. Об этом свидетельствуют такие инициативы, как инструмент самооценки «Биотрейд», работа над разработкой добровольных стандартов устойчивости и совместные предложения по национальным обзорам «зеленого» экспорта. МТЦ и ЮНКТАД совместно организовывали мероприятия в рамках таких конференций, как КС-26, Конференция ООН по биоразнообразию, Политический форум высокого уровня ООН и Форум ООН по стандартам устойчивости.
16. В условиях нынешнего кризиса МТЦ и ЮНКТАД вели совместную работу по мониторингу торговых потоков, уделяя особое внимание торговым ограничениям в области продовольствия. Эта совместная информационно-пропагандистская деятельность имела решающее значение для того, чтобы остановить рост числа торговых ограничений.
17. В заключение г-жа Гринспан подчеркнула необходимость укрепления сотрудничества и развития многосторонних подходов для решения текущих проблем. Она выразила свою признательность и полную поддержку работы, проводимой МТЦ.

Заявление заместителя Генерального директора ВТО

18. Заместитель Генерального директора Всемирной торговой организации (ВТО) Чжан Сянчэн выступил с заявлением от имени Генерального директора д-ра Нгози Оконджо-Ивеала.
19. Г-н Чжан поблагодарил МТЦ за хорошую работу, отраженную в Годовом отчете. Он отметил, что торговля вращается вокруг людей, которые иногда нуждаются в поддержке в доступе к международным рынкам, и что МТЦ предоставляет эту важную помощь на местах.
20. Он обратил внимание на ряд взаимосвязанных проблем, с которыми сталкивается мир, включая рост геополитической напряженности, COVID-19, войну в Украине, рост бедности и изменение климата. Сегодня важно изучить, как МТЦ ориентируется в этом мире, поскольку торговля является частью решения проблем, которые включают в себя: возвращение на путь снижения нищеты, смягчение последствий изменения климата и адаптация к нему, повышение устойчивости производственно-сбытовых цепочек и продовольственных систем и подготовка к будущим пандемиям.
21. Г-н Чжан отметил, что в ходе двенадцатой Министерской конференции ВТО (МК-12) члены ВТО сделали важные шаги для решения проблем в сфере здоровья океана, COVID-19 и продовольственного кризиса. Однако этот успех необходимо подкрепить действиями, направленными на обеспечение того, чтобы ВТО была «готова к выполнению поставленных перед ней задач». Действия включают в себя содействие вхождению ММСП в региональные и глобальные цепочки создания стоимости и обеспечение готовности к торговле будущего, которая будет основана на цифровых технологиях, услугах и экологии.

22. Г-н Чжан подчеркнул, что будущее торговли должно быть всеохватывающим и что МТЦ уделяет своевременное внимание женщинам и ММСП. Он добавил, что МТЦ увеличил свое воздействие на все регионы развивающихся стран, установив партнерские отношения с местными организациями, независимо от того, увеличивают ли они урожай хлопка в Замбии, улучшают ли доступ к финансированию в сельских районах Пакистана, помогают ли Украине экспортировать ягоды в ЕС, позволяют ли колумбийским фермерам получить экспортную сертификацию или поддерживают женщин-предпринимательниц на Ближнем Востоке.
23. Г-н Чжан подчеркнул, что он стал свидетелем осуществления проектов МТЦ на местах, и считает, что деятельность МТЦ необходимо расширять, и настоятельно призвал доноров усилить оказываемую поддержку для достижения этой цели. Он также хочет, чтобы деятельность МТЦ стала шире за счет осознанного сотрудничества с дополнительными партнерами, которые могут принести необходимое финансирование.
24. Г-н Чжан подчеркнул, что руководители МТЦ, ЮНКТАД и ВТО должны работать сообща и обеспечивать более эффективную координацию.
25. В заключение г-н Чжан призвал к расширению сотрудничества в целях использования сильных сторон и повышения отдачи от торговли.

Заявление Директора-исполнителя МТЦ

26. Г-жа Памела Кок-Гамильтон, Исполнительный директор МТЦ, поблагодарила Нидерланды и посла Беккерса за его руководство 55-й сессией ОКГ и поблагодарила посла Дуарка-Канабади за согласие возглавить 56-ю ОКГ. Она также поблагодарила заместителя Генерального директора ВТО г-на Чжана и Генерального секретаря ЮНКТАД г-жу Гринспан за их сотрудничество и совместные инициативы Женевского центра торговли.
27. Г-жа Кок-Гамильтон упомянула четыре фактора усиления кризиса: COVID-19, изменения климата, конфликты и рост стоимости жизни. Она указала на масштабы проблемы, упомянув о застое в достижении ЦУР и росте цен на продовольствие и продемонстрировав изображения из Пакистана, подчеркивающие разрушительное воздействие изменения климата. На фоне этих проблем она отметила два положительных момента: рекордно высокие выплаты на помощь торговле в размере почти 50 миллиардов долларов США и характер кризиса, который делает работу МТЦ еще более важной.
28. В свете этих трудностей г-жа Кок-Гамильтон заявила, что многосторонним учреждениям необходимо создать более устойчивое, взаимосвязанное и инклюзивное будущее. Она подчеркнула, что в то время, когда организации оцениваются по их результативности, она была горда представить Годовой отчет МТЦ за 2021 год.

29. Г-жа Кок-Гамильтон отметила, что в прошлом году МТЦ помог партнерам наметить дорожную карту восстановления, когда ММСП пытались удержать свой бизнес на плаву. МТЦ оставался гибким, признавая рыночные возможности, финансовые потребности и конкурентоспособность бенефициаров.
30. Еще одной ключевой вехой для МТЦ в прошлом году стало начало реализации нового Стратегического плана на 2022–2025 годы. Говоря о будущем, г-жа Кок-Гамильтон отметила, что МТЦ будет продолжать развивать устойчивую, инклюзивную и трансформативную торговлю, и поблагодарила заинтересованные стороны за их вклад в процесс разработки и утверждения Стратегического плана.
31. Г-жа Кок-Гамильтон рассказала о потенциале МТЦ по преодолению целевых показателей в 2021 году и привела примеры. Около 10 миллионов человек воспользовались услугами инструмента Trade Map, центр провел более пяти тысяч дней тренингов для бенефициаров проектов и помог более чем 25 000 ММСП повысить их конкурентоспособность. Она добавила, что МТЦ достиг поставленной амбициозной цели — привлечь к работе на рынке три миллиона женщин. МТЦ также превысил свой целевой показатель в 80% в отношении оказания помощи приоритетным странам, а именно наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, малым островным развивающимся государствам, странам, затронутым конфликтами, и странам Африки к югу от Сахары.
32. Г-жа Кок-Гамильтон сослалась на основной доклад МТЦ «Перспективы повышения конкурентоспособности МСП», в котором основное внимание уделяется расширению возможностей «зеленого» восстановления. Кроме того, МТЦ примет участие в работе КС-27, чтобы привлечь к обсуждению вопросов климата представителей торгового и частного секторов, а также ММСП.
33. Она рассказала о работе МТЦ по формализации локальной трансграничной торговли в Западной Африке, о программе FastTrackTech и о работе МТЦ по внедрению стандартов устойчивого развития в швейной промышленности.
34. Г-жа Кок-Гамильтон выразила свою признательность донорам. Она также отметила, что МТЦ гордится тем, что многие развивающиеся страны также обращаются в МТЦ за услугами, которые они финансируют сами, и поблагодарила членов ВТО и ЮНКТАД за поддержку регулярного бюджета МТЦ.
35. Она подчеркнула, что финансовое положение МТЦ является хорошим. В 2021 году регулярное и внебюджетное финансирование, предоставленное МТЦ, составило около 150 млн. долларов в рамках почти 130 проектов, что является рекордным показателем. МТЦ подписал новые соглашения о финансировании на сумму почти 95 млн. долларов США. В прошлом году МТЦ получил 14 млн. долларов нецелевых и мягкоцелевых взносов для фондов «Окно-1», которые позволяют МТЦ внедрять инновации и продвигать свою бизнес-модель.

36. Г-жа Кок-Гамильтон поблагодарила членов ВТО и ООН за их доверие к управлению и стратегическим приоритетам МТЦ, имеющим решающее значение для достижения высоких результатов. Она также высоко оценила напряженную работу, самоотверженность и творческий подход сотрудников МТЦ.
37. Г-жа Кок-Гамильтон отметила, что хотела бы решить структурные проблемы с помощью марш-бросков по четырем направлениям: гендерному, экологическому, молодежному и цифровому. Если говорить о перспективах в гендерной сфере, то МТЦ будет уделять особое внимание расширению платформ, включая «ОнаТоргует» (SheTrades), и внедрению инструментов для разработки политики и просветительской деятельности в таких секторах, как государственные закупки. В сфере экологии МТЦ будет повышать конкурентоспособность МСП в области климата с помощью инструментов по снижению рисков изменения климата, рыночных барьеров и возможностей. В отношении молодежи основное внимание будет уделяться секторам, которые помогут раскрыть потенциал молодых людей в сфере торговли, а именно технологиям, агропромышленному бизнесу и спорту. Новая цифровая инициатива МТЦ «ВКЛЮЧИТЬ» будет стимулировать глобальную информационно-пропагандистскую деятельность по вопросам цифровых технологий.
38. Г-жа Кок-Гамильтон заверила присутствующих, что МТЦ будет продолжать работу по мобилизации ресурсов, особенно в этот критический период, когда доноры составляют программы на среднесрочную перспективу и принимают сложные бюджетные решения. МТЦ будет следить за тем, чтобы бизнес-процессы продолжали соответствовать требованиям сложной глобальной среды.
39. В заключение г-жа Кок-Гамильтон рассказала о бенефициаре программы ГРАСП — экспортере фиников из Пакистана. В период разрушительных наводнений в Пакистане бенефициар обратился с просьбой о предоставлении срочного гранта в рамках программы, и это позволило ему спасти значительную часть своего бизнеса. В заключение г-жа Кок-Гамильтон отметила, что такие примеры наглядно показывают, для чего МТЦ занимается своей деятельностью.

Заявления делегаций

40. Делегаты высоко оценили отличные результаты, достигнутые МТЦ в 2021 году, и отметили, что Годовой отчет за 2021 год и Ежегодный сводный доклад об оценке являются информативными и краткими. Делегаты выразили уверенность в том, что МТЦ будет и впредь вносить вклад в инклюзивное и устойчивое развитие с уделением особого внимания НРС.
41. Направления работы МТЦ, наиболее часто упоминавшиеся делегатами, включали продвижение и внедрение «зеленой» торговли с акцентом на обеспечение средств к существованию женщин и молодежи, содействие торговле, вступление в ВТО, цифровую торговлю и электронную коммерцию, проведение анализа рынка, а также региональную экономическую интеграцию с особым акцентом на АКЗСТ.

42. Другие направления оказания помощи, отмеченные делегациями, включают экспортные стратегии, НЦФ V, Службу поддержки глобальной торговли (Global Trade Helpdesk), расширение прав и возможностей молодежи в рамках программы UKTP, программы GTEX/MENATEX в сфере текстиля, институциональный потенциал организаций по поддержке бизнеса, а также торговлю и инвестиции по линии Юг-Юг.
43. Делегаты высоко оценили особое внимание МТЦ к инклюзивному восстановлению экономики в условиях COVID-19, долгового бремени, нехватки денежных средств и роста цен, а также проявили озабоченность такими геополитическими тенденциями, как война в Украине. Делегаты отметили необходимость усиления деятельности в секторах, затронутых COVID-19 и изменением климата. Делегаты также отметили необходимость усиления поддержки стран, обладающих ограниченными внутренними ресурсами, в частности, для повышения устойчивости к изменению климата и выявления трудностей в реализации соглашений о свободной торговле.
44. Делегаты высоко оценили усилия МТЦ по увеличению финансовых ресурсов, выделяемых для продвижения и внедрения «зеленой» торговли, что согласуется с более широкой глобальной тенденцией. Делегаты считают, что МТЦ должен продолжать поддерживать МСП в адаптации к новым условиям и правилам, устанавливаемым странами для борьбы с климатическими рисками. Доноры попросили создать совместные решения для обеспечения устойчивости: поддержку «зеленого» и устойчивого роста, обеспечивающего устойчивость к изменению климата и возможности адаптации.
45. Деятельность МТЦ была удостоена высокой оценки за поддержку уязвимых социальных групп, включая женщин и молодежь. Учитывая все вышесказанное, делегаты отметили необходимость продолжения поддержки таких инициатив, как «ОнаТоргует» (SheTrades), которые, по их мнению, должны развиваться вместе с другими гендерными программами МТЦ. Предлагается, в частности, расширить сферу применения «ОнаТоргует» (SheTrades), включив в нее такие секторы, как текстильные изделия, и обеспечить финансирование для повышения результатов деятельности хабов «ОнаТоргует» (SheTrades). Они особо отметили значение использования цифровой торговли для расширения прав и возможностей уязвимых общин путем развития навыков и знаний и их интеграции в национальные стратегии развития.
46. Делегаты похвалили МТЦ за внесение изменений в свою деятельность и продолжение работы, несмотря на глобальные трудности. Доноры высоко оценили диверсификацию финансовой базы МТЦ, прозрачность управления и направление 46% финансовых средств МТЦ на достижение ЦУР 8 и ЦУР 1. Они также призвали МТЦ сфокусировать внимание на достижении результатов и обеспечении эффективности и отдачи от вложенных средств. Доноры призвали увеличить объем нецелевого финансирования «Окна-1», с тем чтобы МТЦ мог гибко подходить к составлению своих программ.

47. Делегаты высоко оценили Стратегический план как инструмент продвижения бизнес-моделей для создания еще более конкурентоспособных ММСП, укрепления бизнес-экосистем, совершенствования нормативных актов и создания большего количества глобальных общественных благ, что отражено в поддержке МТЦ в отношении 11 ЦУР. Несколько делегатов назвали МТЦ важнейшим учреждением для наращивания потенциала для коллективного достижения ЦУР; они надеются, что МТЦ и дальше будет согласовывать свою деятельность со стратегиями достижения ЦУР.
48. Делегаты высоко оценили Годовой отчет, в котором подчеркивается значение наращивания потенциала и способность торговли содействовать созданию рабочих мест. Особо высокую оценку получили тематические исследования, содержащиеся в Годовом отчете, посвященные переговорам по упрощению процедуры инвестиций, а также такие инструменты, как «Карта торговли» и «Карта экспортного потенциала».
49. Делегаты поддержали работу МТЦ, особенно в Африке. Делегаты из стран, в которых осуществляются программы, призвали к расширению поддержки африканской экономической интеграции за счет реализации таких инициатив, как «Единая торговля в Африке» и деятельности МТЦ в области торговли, которая способствует региональной и континентальной экономической интеграции в контексте АКЗСТ. МТЦ настоятельно рекомендовали продолжить деятельность по ликвидации национальных барьеров в торговле и региональной экономической интеграции.
50. Несколько делегатов выступили за укрепление сотрудничества с многосторонними организациями, включая ВТО и ЮНКТАД, особо подчеркнув необходимость оптимизации обмена информацией и предоставления четкой информации об услугах, предоставляемых МТЦ.
51. Страны, в которых осуществляются программы, призывают к расширению партнерских связей в целях укрепления торгового потенциала МСП и призывают МТЦ стимулировать экономическую и социальную интеграцию. В частности, было предложено укрепить инструменты для обеспечения эффективной оценки рисков и усилить деятельность по разработке учебных программ.
52. Несколько делегатов из развивающихся стран воспользовались возможностью выразить признательность странам-донорам за их щедрые взносы. Доноры подтвердили приверженность своих стран продолжению сотрудничества с МТЦ.

Презентация Ежегодного сводного доклада об оценке за 2022 год

53. Руководитель Группы независимой оценки (ГНО) г-н Мигель Хименес Понт представил Ежегодный сводный доклад об оценке МТЦ за 2022 год. В докладе излагаются критически важные выводы, сделанные в ходе оценок в целях обеспечения более эффективного обучения. Г-н Хименес Понт отметил, что в докладе также представлены выводы, сделанные в ходе реализации Стратегического плана на 2022–2025 годы.

54. В отношении основных выводов г-н Хименес Понт отметил, что результаты оценок свидетельствуют о высокой актуальности проектов МТЦ, что подтверждается их соответствием потребностям бенефициаров. В шести из 16 случаев оценка эффективности была очень высокой. В других случаях основными препятствиями стали внешние факторы, такие как политическая нестабильность и COVID-19. Г-н Хименес Понт подчеркнул, что проекты в целом отвечают стандартам, установленным МТЦ и организациями-донорами.
55. Говоря об устойчивости, г-н Хименес Понт отметил, что наблюдается разная степень устойчивости; в нескольких случаях в ходе реализации проектов возникли проблемы с интеграцией результатов проекта в партнерские структуры. В случае, когда устойчивость была высокой, благоприятные факторы включали, среди прочего, высокий уровень автономии бенефициаров.
56. Г-н Хименес Понт кратко изложил основные выводы, сделанные в докладе. Результаты показывают, что проекты МТЦ все еще не соответствуют тому серьезному вниманию, которое Стратегический план уделяет окружающей среде и устойчивому развитию. Ежегодный сводный доклад об оценке выявил различные сравнительные преимущества, которые состоят в предоставлении данных, оказании помощи организациям поддержки бизнеса, разработке национальных экспортных стратегий и работе с частным сектором в целом. Сильными сторонами организации были признаны компетентность и гибкость.
57. Г-н Хименес Понт изложил некоторые рекомендации, сформулированные в докладе. Они включали в себя приоритизацию «зеленого» перехода, повышение чувствительности проектов к потребностям бенефициаров за счет расширения внутреннего инструментария оценки потребностей, улучшение сотрудничества между агентствами-соисполнителями на уровне проекта, укрепление инструментов управления, основанных на результатах, а также обеспечение анализа, оценки и распространения опыта, накопленного проектами в области эффективности использования средств.
58. Г-н Хименес Понт пришел к выводу, что в целом результаты Ежегодного сводного доклада об оценке в этом году были хорошими. Несмотря на то, что рассмотренные проекты были разработаны и реализованы задолго до 2022 года, портфель МТЦ в настоящее время в значительной степени согласуется с большинством разделов Стратегического плана на 2022–2025 годы, в частности, с описанными в Плане концепцией, миссией и принципами.

Заключительная сессия

Резюме председателя

59. В заключение посол Дварка-Канабади поблагодарила делегатов за их вклад в работу МТЦ. Она выразила признательность Исполнительному директору МТЦ за изложение миссии центра в условиях существующих трудностей и поблагодарила Генерального секретаря ЮНКТАД и заместителя Генерального директора ВТО за их точку зрения. Она также отметила высокую самоотдачу и профессионализм сотрудников МТЦ, которые сыграли решающую роль в достижении блестящих результатов.

60. Посол Дварка-Канабади отметила, что многие докладчики говорили о последствиях пандемии, инфляции, изменении климата и проблемах безопасности. В этом контексте они выразили поддержку МТЦ в его стремлении направить экономику на путь восстановления. Делегаты высоко оценили новый Стратегический план МТЦ, Годовой отчет и выразили особую признательность за работу МТЦ в таких областях, как инклюзивность, устойчивость и цифровая торговля.
61. Посол Дварка-Канабади подытожила основные выводы, сделанные по итогам совещания. Посол призвала МТЦ продолжать уделять особое внимание наиболее уязвимым слоям населения и расширять масштабы деятельности, при этом не допуская чрезмерного перенапряжения организации. Она отметила, что, несмотря на то, что МТЦ не может помочь каждому, центр по-прежнему чутко реагирует на индивидуальные ситуации. Делегаты также призвали правительства стран-доноров продолжать инвестировать в МТЦ.
62. Посол Дварка-Канабади также отметила, что совещание ОКГ подвело итоги деятельности МТЦ и выявило бесчисленные примеры результатов работы МТЦ, включающие содействие предпринимателям на местах в повышении конкурентоспособности, подключение уязвимых слоев населения к глобальной торговле и поддержку ММСП в полной реализации их потенциала.
63. Она с радостью отметила, что программы МТЦ направлены на удовлетворение текущих и быстро меняющихся потребностей ММСП в развивающихся странах. По ее мнению, благодаря тесному сотрудничеству с партнерами, включая ВТО и ЮНКТАД, торговля будет и впредь оказывать преобразующее воздействие на занятость, устойчивость экономики и сокращение масштабов нищеты.
64. В заключение посол Дварка-Канабади поблагодарила делегатов за их время и участие в роли, которую МТЦ может сыграть в создании торгового потенциала в странах.

Заключительные замечания Директора-исполнителя

65. В своем заключительном слове г-жа Кок-Гамильтон поблагодарила Председателя за руководство работой 56-й сессии ОКГ, особенно отметив личную заинтересованность, упомянутые личные истории и вовлеченность в работу. Она призвала делегации присоединиться к деятельности МТЦ на местах, чтобы лично ознакомиться с реальной работой МТЦ.
66. Она выразила признательность сотрудникам МТЦ за их постоянную приверженность и работу в период пандемии.
67. Г-жа Кок-Гамильтон подчеркнула, что МТЦ оказывает фундаментальное влияние на жизнь людей, что служит мотивацией для расширения масштабов деятельности центра. Важным шагом в этом направлении было бы усиление взаимодействия с другими структурами и организациями системы Организации Объединенных Наций на местах. Она отметила, что это важная и одновременно сложная задача в связи с наличием в ООН множества сквозных и дублирующих друг друга мандатов.

68. Г-жа Кок-Гамильтон подчеркнула, что МТЦ готов рассматривать нестандартные подходы к решению проблем, но при этом нуждается в дополнительных ресурсах для расширения масштабов деятельности. Она добавила, что МТЦ осведомлен о недостатках, выявленных в его работе внутренними механизмами оценки, и о его приверженности их преодолению, о чем свидетельствует опубликованный ответ руководства.
69. Г-жа Кок-Гамильтон завершила 56-е заседание ОКГ, поблагодарив делегатов за их поддержку, упорство и участие.

Напечатано Службой цифровой печати МТЦ на бумаге FSC, которая является экологически чистой бумагой (без хлора) с использованием чернил на растительной основе. Печатная продукция подлежит вторичной переработке.

Международный торговый центр (МТЦ) — это совместное учреждение Всемирной торговой организации и Организации Объединенных Наций.

Адрес: ITC
54-56, rue de Montbrillant
1202 Geneva, Switzerland

Почтовый адрес: ITC
Palais des Nations
1211 Geneva 10, Switzerland

Телефон: +41 22 730 0111

Факс: +41 22 733 4439

Электронная почта: itcreg@intracen.org

Интернет: <http://www.intracen.org>

